

SLOVANSKA KNJIŽNICA
LJUBLJANA

A 528

ni list



Waffenpass

A 528



Št.

E 9010521

Orožni list.

Magistrat
deželnega stolnega mesta
Ljubljane
dovoljuje, da sme

Waffenpass.

Der Magistrat
der Landeshauptstadt
Laibach
erteilt hiemit dem

.....
.....
.....
stanujoč v

|
.....
.....
wohnhaft zu

za dobo treh let nositi
nastopno orožje:

für den Zeitraum von drei
Jahren die Bewilligung
zum Tragen nachbenannter
Waffen:

Magistrat

deželnega stolnega mesta
Ljubljane

der Landeshauptstadt
Laibach

Osobni popis: — Personsbeschreibung:

Rojstveno leto Geburtsjahr

Vera Religion

Postava Statur

Obraz Gesicht

Lasje Haare

Oči Augen

Usta Mund

Nos Nase

Posebna znamenja: — Besondere Kennzeichen:

.....

Svojeročni podpis: — Eigenhändige Unterschrift:

.....

(Prostor za ponovila dovoljenja.)
(Raum für Erneuerungen der Bewilligung.)

(Prostor za ponovila dovoljenja.)
(Raum für Erneuerungen der Bewilligung.)

(Prostor za ponovila dovoljenja.)

(Raum für Erneuerungen der Bewilligung.)

Posnetek iz cesarskega patenta z dne 25. oktobra
1852., šte. 223. drž. zak.

Auszug aus dem Allerhöchsten Patente
vom 24. Oktober 1852, Nr. 223 R. G. Bl.

Ta orožni list velja samo za tisto orožje, katero je v njem imenovano, in samo za tisto osobo, tisto svrho in tisto dobo, na katero se glasi, in se mora pred pretekom te dobe zopet ponoviti.

Orožni list velja sicer za izkazilo tudi zunaj okraja, za katerega je bil izdan; ako pa posestnik orožja med tem, ko je ta list še veljaven, preloži svoje stanovališče v kak drug upravni okraj, mora orožni list prinesiti v šestih tednih ondi kompetentnemu oblastvu, da ga vidira, drugače pride orožni list ob svojo veljavnost.

Za orožni list se ne plačuje razven kolkovine dveh kron nikaka druga pristojbina.

Dieser Waffenpass gilt nur für jene Waffenstücke, jene Person, jenen Zweck und jene Zeit, auf welche er lautet, und muss vor Ablauf derselben wieder erneuert werden.

Der Waffenpass gilt zwar zur Legitimation auch ausserhalb des Bezirkes, für welchen er ausgestellt ist; überträgt aber der Waffenbesitzer noch während der Giltigkeitsdauer dieses Passes seinen Wohnsitz in einen anderen Verwaltungsbezirk, so ist der Waffenpass bei sonstiger Ungiltigkeit desselben bei der dasselbst kompetenten Behörde binnen sechs Wochen zur Vidierung beizubringen.

Für den Waffenpass wird ausser der Stempelgebühr von zwei Kronen keine andere Gebühr entrichtet.

Ako se ta list izgubi, sme se prositi za njega dvojnik ali duplikat.

Kdor ima orožni list, ga mora, noseč orožje, vedno imeti pri sebi; ako ga zasačijo brez njega, odvzeti mu je precej orožje, katero je dolžan brez upora oddati.

Orožni list prepustiti komu drugemu, je prepo vedano in kaznuje se kot prestopnik patenta tako tisti, kdor odstopi tak list drugemu, kakor tisti, kteremu list potem rabi.

Gerät dieser Pass in Verlust, so kann um ein Duplikat desselben eingeschritten werden.

Der Inhaber des Waffenpasses hat denselben, so oft er Waffen trägt, stets bei sich zu führen, widrigens ihm im Betretungsfalle die Waffen sogleich abzunehmen sind, die er unweigerlich abzugeben hat.

Die Ueberlassung des Waffenpasses an einen Anderen ist verboten und wird sowohl an dem, der den Waffenpäss abtritt, als auch an dem, der sich dann dessen bedient, als eine Patentsuebertretung bestraft.



Slovenska knjižnica

6K M

A 528



66009010521

COBISS

Mestna knjižnica Ljubljana